

1510-

Inud d'lx almlr  
al' d'lx r' d'lx  
ob' d'lx d'lx

510 by 112-13

Y el d'lx d'lx d'lx almlr  
d'lx d'lx d'lx d'lx d'lx  
Y el d'lx d'lx d'lx d'lx  
f' d'lx d'lx d'lx d'lx

**F**echo faglado bien e sel mente Calado de melle  
una Carta de pueblelo de S'no mgesta  
des cepta en pagamno de l'nero Chbrada de S'no  
con zedros c'amos m'iores e de d'lx / of f'ules de  
En l'aga f'ellada con sigello de plomo pendiente en f'  
los d'lx a v'ores d'lx p'el p'ne f'na d'lx  
del d'lx ofe ofe d'lx

**E**spañol quanto a esta carta de p' d'lx con firmamto  
vieren como yo doña Juana p' d'lx de Dios  
f'yna de la villa de Leon de granada de toledo de segovia  
de villa de sorriba de murcia de j'en de los algarbes  
de algezira de tribul'tar e de los yslas de canaria e  
de los yndias yslas e t'ra firme del mar oceano p'yn  
f'ega de murcia e de los d'lx de j'ern' alen archi  
duquesa de castilla duquesa de burgonia e de barante e de  
condesa de f'undis e de t'ul e de d'lx de vizcaya  
de murcia e de vizcaya m' carta cepta en paz e fi  
mada del d'lx f'ey don fernando m' t'oma e p'ado e d'lx  
da con m' sigello de f'ora colorada en los es p'ales fecho

**Yo** doña Juana p' d'lx de Dios f'yna de  
villa de Leon de granada de toledo de segovia de  
villa de sorriba de murcia de j'en de los algarbes  
de algezira de tribul'tar e de los yslas de canaria e de  
los yndias yslas e t'ra firme del mar oceano p'yn f'ega  
de murcia e de los d'lx de j'ern' alen archi duquesa  
de castilla duquesa de burgonia e de barante e de  
f'undis e de t'ul d'lx de vizcaya e de murcia  
e de vizcaya p' d'lx yo obe fecho f'ora abos el l' f'ena d'









De fuerit elvone a loy esto voren e moraren castlne  
dnde voren vltos eno vto deffos lre nes del  
dho dho poren de la misma fun queza q tiene l dha  
subdo de al meryo en las dhas casar pnes e dntin  
e mrdnon p gromm p rarcha la dha pbla non pa  
denada de dqnella hasta e ma de alv mis e d  
dres mayres de poren e aynten may en los mis  
libros eno minas de lo daltid que ellos tienen e en los  
ffendamis que de a qm a delante fueren de los mis  
ffendas de dho o hospado de merya p onem p dnd no  
se naise e sim dha fun queza e qn e como en  
de lntine de en e hogan dar e les fere p ddo  
a vos e dho l gen nado vngas m carta de p dillejo de len  
la mis furete e bastante que las p dades e meryer solre  
rees e qn no e los des furete drez mo m h m fallaya  
que yo ayden de sta mis e fun queza e qn la mis e d  
nada p d quanto de lo que dho mo ca oner mes mo ve  
haz mis e la dha m carta de p dillejo que mery de p d drez  
de dha fun queza mando al m mayor dmo e chan alle  
e notario e dho p d dres que estan a la tabla de los mis  
dello e libren e poren e dellen qn yn dres m  
de uno e los vnos mis e dres m fegades m fegam  
en de al dada on la villa de dha a fmo das de  
mes de enero ano del m fmo d dno om r h n xpo e  
m h e qn e drez anos y o e fex y o h o e con h llos  
de rectorio de la feyna ma om r la fze e rebr  
de mandado del fex om p ad e l gen nado e p d d  
ffegada p ree barchillet e rommo castaneda e om p lla



Aragon p quanto p d pte de vos e d h e l gen nado fmo de  
vareha m thespare e del m condejo me fue d n h  
e d e p d d p dros que vos confirmare e p d d d e l dha  
m carta de d d d d d d e l fmo en el e e d d d  
vros la ma d d e e d d d e l d d e d d d d d d d d d  
en ella de vntane e yo la d d d d d d d d d d d d d d  
faze e m e a vos e dho l gen nado fmo de vngas m  
e h e p d d e del m condejo e d vels e d d d d d d d  
vos con fmo e p d d d d d d d d d d d d d d d d d  
e l m d d d d d d d d d d e m a d d que vos vala e e d d d d d  
da e n t d d e d d d d d d d d d d d d d d d d d d d  
fame m e t e q m n g u n o q m a l e n n o s n o d e n e s a d d d  
p r e m p a s i c o n t r a e s t a d h a m l a r t a d e p r e v l l e s e l d d d d  
n o n q u o d r o s o n e r f a z o m n o n t a l e n e l l a c o n t e n d o m d  
d o f t e d e l l a e n m n e n t o s o f a m p a r d l e n n a m a n a l a  
e l g m e r e q u a l e s q u e r q l o f r i e s e l o n t a e l l o s c o n t a p t e  
d e l l o f u e r e n e p a s a n a v i a n l a m y r a e d e m a s p e h a m e n  
e p e n a c o n t e n d a e n e s t a d h a m l a r t a e n v o s e l d h o l g e n  
f h a m d e b a r a s m t e r o r e e d e l m c o n d e j o e a q u e n d r a  
l b o z t o b i e r e t o d a s l a s o f t a s e d a n o s e m e n o s l a b o s q  
p r e n s e f r e r e d e s e d e v o s f e r e n t e n d o b l a d o s e  
d e m e m a d a t o d a s l o s j u s t i c a s e o f i c i a l e s d e m o s a  
e f o r t e e h a n p l l e r y a s e d e b a r a s l o s e t t a s a b d a d e s  
e b i l l a s e l n e r e s d e l o s m i s f e y n o s e o m a g o s d e s t o  
a l a e p e r a a n e r a l o s q u e a g o r a s o n c o m o a l o s q u e s u n  
d e a q m a d e l a n t e e n l a d a v n o d e l l o s e n q u e m d n o  
e f e l o n o n a n e r e n t a n m e q u e d e v o s d e f e n d a n  
e m p o r e n e n e s t a d h a m e n e s t a d h a m e n e n l a m a n a  
q u e h a e s e q u e r e n d a n e n h a n e d e n q u e l o a q u e l l o s q u e  
v a t o m d u d e n o e p e r a



u by



contae de fueren copaguen p d h a p e n a e l a g u a r d e n  
E p a n a f a g e d e l l a l a m i m s f u e r e e q u e e m o n  
d e p a r a n e n m e d a r a b o c e l d h i l i g e n t e s f u n d e  
v a r e s m t h e g a n o e d e l m i c o n g e l o c a g u e n t e n b i s  
t o b u e d e t a d r e l u d h i e a f a s e d a n t e e m e n o s l a b o s  
q u o n e s e f f e r e d e s d e l d o c o m o d h o c e d e m e s p d  
t h q u e l o q u a l e s q u e r p d m e n f u l o r e d e l s a n g f a z e  
e l o n p h r m a n d o d e l o m e t e s e t a d h a m l a r t a d e p e r u l l e  
l o n f r i m a n o n m o s t r a e e l t h a g l a d o d e l l a t a r t o r i z a  
d o o n m a n a t h e a f e l o s e n p l a z e q u o n e s a n t e m i  
e l m a r t e d e q u e l q u e y o s e a d e l d r a t h o s e n p l a z e  
f a s t a q u e r e d u s j a y m e d e m e r e s o r d h a b e n a l a  
t a o n o a d o p d q u e f a z o n n o l a n p l e n m m a d a d o  
m a d o d e l a d h a j a n a a q u a l q u e r t o m o p n q p a r e e t o  
f u e r e l l a m a d q u e d e e n d e a l h n e l a m o s t r a e t e s t m i o n a  
d e c o n g e s n o p d q u e y o s e p a e n f o m o e t i m p l e m m a d a d o  
e d e s t o s m a n d e d e d i e t a d h o m l a r t a d e p e r u l l e s o  
e l o n f r i m a l o n e s p t a e n p a r a m i n o d e l n e w e g e l l a d a o  
e l d e l l o d e p l o m o d e l f f o y m o m e q u e n y a s a n t a p l o y a  
m i o c o n q m a n d o d e l l e l m e n t a d e y n o y m e m g e l l o e l  
e l d a p e n d a n t e e n f i l o s d e p e r a a n t h u s e h b r a d a d e l o s  
m i s o f t a d r e s e l o m o s m a y o r e s d e l o s m i o p e r u l l e s o  
c o n f r i m a n o n e s d a d a e n l a v i l l a d e m a d h o a v a n t e  
e d i c t e d u s d e l m e s d e m m t o a n o d e l m i m m d e n o  
s a e b a d e h i n x p o d e m i l l e q u e e a z a n o s b a e n m e d a d  
e d r i v e n d e p o r l o s l i g e n t e s f u n d e b a n g e  
l u y s p a t a d e l r a g e t o d e d n o m i g e s t a d o s f a g e n t e s  
e l e f f o d e l a e a y b a m a m a y o r d e q u e p r e l i l e s o e l o n  
f r i m a n o n e s l a f o r m o s e n e m p d o m m d a d e

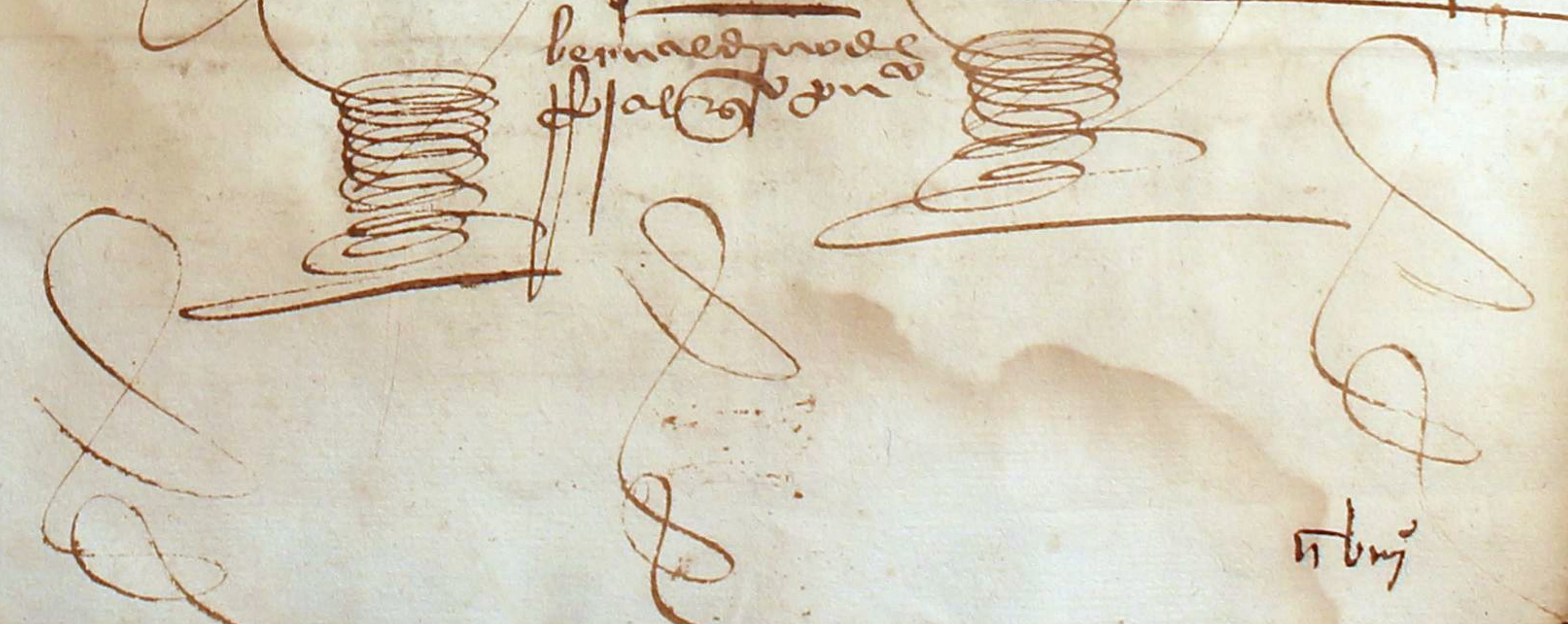


elli f e n t e d v a r i e s e l l i d e p a t a d o n m i g u e l d e l i z g u e s  
l i g e n t e s p a t a a r y a s m i l d m a d e l l i f e n t e d v a r i e s  
a g e n t a d c o n f e r t a d e a g e n t a d p d t h a n p l e e l b a r t i l e  
p a d r i l l i f f a g e s t a d a l i f e n t e y m e n e t

f e h o e o l a d o f r i e e f t e s h o t h a g l a d o d e l d h o l a r t a d e  
p r e l i l e s o l o n f r i m a l o n o r i g i n a l e d e d n o v a n o s  
p r a d e n t i v i l l e d e m e d u s p r i m o d e l m e s d e j u n y o  
a n o d e l m i m m d e n o o m e h i x p o d e m i l l e q u e  
f e y n t o d h a n o s t o f u e r o n d o m t e s a l d a l a v i l l e  
t h e l o n t a r t a e f t h a g l a d o c o n e l o r i g i n a l d r i g o f r a g  
d e p o r e d e f f u n t o e l i d e f f u n t o v o d e m e d u s

e r b e r n a e d q u e d e p l a c e t h m p n d e l v e d e l  
m m o d e l a n o b l e v i l l a d e m a d y d e g u n t i  
p o r g u e m a g e m d e s e n o n o a l u y  
d e s t o f o m i f m y a l l e e d c o n t a d  
e l d e s t o r o l a d o v a n e l p r e g n a l e d a  
e r t o e f f e l m e n t p l a d o e l o f i z e  
e l d r i g e y n e d e m p o r o

**P**atres et omnes de ...



h b m j



+

In p[re]s[en]tia n[ost]ra p[re]s[en]t[ur] et p[ro]p[ri]e  
d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
alema d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a list or account.]*



*[The right page is mostly blank with faint horizontal lines and some light staining, suggesting it was once ruled but the text is illegible.]*







Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

N<sup>o</sup> 2

Handwritten text in a cursive script, likely a list or inventory of items.

N<sup>o</sup> 2